



## Instrucciones para su colonoscopia (preparación con TRILYTE Y BISACODYL)

Por favor lea estas instrucciones una semana antes de su procedimiento.

### ¿Qué es una colonoscopia?

Una colonoscopia es un procedimiento que le permite a su médico examinar el revestimiento del colon para detectar anomalías. Se inserta en el ano un tubo delgado y flexible con una pequeña cámara de video de fibra óptica y se desplaza lentamente por el recto y el colon.

### ¿Cuándo debo llegar y cuánto durará el procedimiento?

Por favor, llegue al laboratorio de GI 30 minutos antes del procedimiento, para que la enfermera, el anestesiólogo (si procede) y el médico puedan evaluarlo y prepararlo para su procedimiento. Está preparado para pasar aproximadamente 1 ½ a 2 horas en el laboratorio de GI.

### Tenga en cuenta:

La hora prevista para su procedimiento es, según nuestros cálculos, cuando empezará su procedimiento. Pueden surgir circunstancias, por ejemplo situaciones de emergencia, que pudieran cambiar la hora programada. Haremos nuestro mejor esfuerzo para notificarle de cualquier cambio en el horario.

### Ubicaciones de los laboratorios de GI

<b>Hospital Evanston</b>	2650 Ridge Avenue	Oficina 1134	Evanston, IL 60201	(847) 570-2236
<b>Glenbrook Hospital</b>	2100 Pflingsten Road	1 <sup>er</sup> Piso	Glenview, IL 60026	(847) 657- 5780
<b>Highland Park Hospital</b>	777 Park Ave West	B345	Highland Park, IL 60035	(847) 480-2828
<b>Highland Park Medical Group Gastroenterology</b>	1777 Green Bay Road	202	Highland Park, IL 60035	(847) 681-4229
<b>Skokie Hospital</b>	9600 Gross Point Road	1 <sup>er</sup> Piso	Skokie, IL 60076	(847) 933-6565
<b>Vernon Hills Specialty Suites</b>	225 N. Milwaukee Ave	1 <sup>er</sup> Piso	Vernon Hills, IL 60061	(847) 941-7660

### ¿Qué debo hacer si soy diabético?

Por favor, pida a su médico de atención primaria (PCP) que le indique cómo proceder respecto a sus medicamentos para la diabetes antes de su colonoscopia.

### ¿Qué debo hacer si estoy tomando anticoagulantes o tengo un stent (endoprótesis) cardíaco?

Si tiene un stent cardíaco O si está tomando medicamentos, como Coumadin, Plavix, Ticlid, Lovenox, Pradaxa, Xarelto o cualquier otro anticoagulante, por favor póngase en contacto con su médico tratante para determinar si debe suspender este medicamento antes del procedimiento. Notifique a nuestro consultorio si le aconsejaron no suspender uno o más de estos medicamentos. Puede seguir tomando aspirina u otros AINE (Advil, Aleve, ibuprofeno, etc.) antes de su procedimiento.

**¿Qué debo hacer si tengo un desfibrilador cardíaco o un marcapasos?**

Por favor, haga que revisen su marcapasos en un lapso de 6 meses antes de su procedimiento de GI. Si su cardiólogo no está dentro del sistema NorthShore, traiga por favor una copia del informe para el procedimiento para el médico de GI. La revisión del marcapasos es necesaria para que el equipo de GI de NorthShore le proporcione la atención más segura posible.

Si tiene usted un desfibrilador o un marcapasos, por favor póngase en contacto con el laboratorio de GI antes de su procedimiento programado.

Glenbrook	(847) 657-5780	HP Medical Group	(847) 681-4229
Evanston	(847) 570-2236	Skokie	(847) 933-6565
Highland Park	(847) 480-2828	Vernon Hills	(847) 941-7660

**❖ Siete días antes del procedimiento:**

- Recoja su receta (TriLyte y 4 tabletas de Bisacodyl) de la farmacia.
- Suspnda las pastillas de hierro, el Pepto Bismol y los suplementos de hierbas.
- Si es posible, no coma semillas, frutos secos ni maíz la semana previa al procedimiento.
- Si le preocupa que pudiera tener náuseas debido al consumo de grandes cantidades de líquido para la preparación del intestino, llame a nuestro consultorio al (847) 657-1900 para solicitar una receta para un medicamento contra las náuseas.
- Visite <http://www.my-emmi.com/enhqi> para ver un breve programa de información sobre la colonoscopia.
- Consulte con su compañía de seguros si tiene que ser precertificado antes del procedimiento o si necesita obtener una remisión del médico de atención primaria.

**❖ El día previo al procedimiento:**

- Prepare la preparación TriLyte de acuerdo con las instrucciones y asegúrese de refrigerarla para su uso esa noche.
- Va a seguir una dieta de líquidos transparentes durante todo el día. Ningún líquido de color rojo o púrpura. Sólo están permitidos los siguientes:

Sopas:	Cubitos de caldo, caldo, o consomé.
Bebidas:	Té, café, té/café descafeinado, Kool-Aid, Gatorade, bebidas carbonatadas claras como 7UP, Sprite o Ginger Ale. NO agregue leche ni productos de crema a su café o té.
Jugos:	De manzana, de uva blanca, limonada colada, de lima, bebida de naranja, Crystal Light. Cualquier jugo por el que pueda ver a través de él y no tenga pulpa es aceptable.

Postre:	Helados de agua, helados italianos, paletas heladas, gelatinas, caramelos.
---------	--

- **A las 12:00 PM**, empezará su preparación tomando 2 tabletas de Bisacodyl con agua. No triture ni mastique las tabletas. No tome las pastillas de Bisacodyl en el lapso de una hora de tomar un antiácido.
- **A las 2:00 PM**, tome 2 tabletas de Bisacodyl con agua. No triture ni mastique las tabletas.
- **A las 5:00 PM**, empiece a beber la solución TriLyte durante las siguientes dos horas de acuerdo a las instrucciones. Beba 8 onzas cada 10 a 20 minutos para un total de ocho vasos de 8 onzas (2 litros, o la ½ del envase). Los envases pueden o no tener marcas a 1, 2 y 3 litros en un lado del recipiente de TriLyte.

**Guarde los 2 litros restantes de la solución TriLyte para su uso en la mañana**

- Si beber rápidamente le provoca malestar estomacal, puede hacerlo más lentamente, pero debe planear terminar la solución. Beber con un popote puede ser de ayuda para el sabor. Trate de chupar un caramelo de limón entre vasos. **Si no puede acabarse la preparación o tiene vómito, por favor llame a nuestro consultorio al (847) 657-1900 para hablar con alguno de nuestros médicos.**

**¿Qué debo esperar después de comenzar con la preparación del intestino?**

Va a empezar a tener múltiples evacuaciones acuosas. Inicialmente, es posible que sienta un poco abotagado, pero se sentirá más a gusto a medida que continúe teniendo movimientos intestinales. La diarrea podría continuar después de haber terminado de tomar la solución.

**❖ El día del procedimiento:**

- **No debe comer ni beber nada después de la medianoche, excepto la dosis matutina de TriLyte.**
- Tres horas antes de su cita (5 AM para su procedimiento a las 8 AM, 6 AM para su procedimiento a las 9 AM, etc.), beba cuatro vasos adicionales de 8 onzas de TriLyte (un litro).
- Si sus heces todavía no son transparentes/amarillas después de completar los 4 vasos (un litro) de TriLyte, o si tienen materia fecal o partículas sólidas, beba el resto de la preparación (un litro adicional para un total de cuatro litros). Hágalo en una hora.
- No tome TriLyte durante las dos horas previas a su procedimiento. Si le preocupa que consumir de 1 a 2 litros de líquido en una hora le pueda provocar malestar estomacal, empiece más de tres horas antes de su procedimiento, porque ya no podrá beber nada de la preparación intestinal en las dos horas previas a su procedimiento.

**Es necesario que termine la preparación de TriLyte en la mañana para garantizar que el colon esté completamente limpio.**

- **¿Debo tomar mis medicamentos en la mañana del procedimiento?** Si toma medicamentos para el corazón o para la presión arterial, debe tomarlos en la mañana del procedimiento con un

pequeño sorbo de agua. Puede tomar otros medicamentos después el procedimiento a menos que su médico le indique otra cosa.

**Instrucciones especiales:**

1. Es **esencial** que alguien esté disponible para acompañarlo a casa en el momento oportuno después de la finalización de su procedimiento; normalmente de 2 a 3 horas después de la hora de inicio de su procedimiento. Si va a tomar el transporte público, tendrá que hacer los arreglos para que un adulto le acompañe.
2. Durante el procedimiento se hace uso de la sedación y no es seguro que usted conduzca o maneje maquinaria durante el resto del día.
3. No podrá volver a trabajar el día del procedimiento.
4. No debe tomar decisiones importantes durante el resto del día.
5. Si necesita hablar con una enfermera, o cancelar su procedimiento, por favor póngase en contacto con nuestra Oficina Principal al (847) 657-1900. Si tiene que cancelar su procedimiento, por favor notifique a nuestra consultorio al menos una semana antes de la fecha de su procedimiento programado.



**Información que usted debe saber sobre la cobertura del seguro para la colonoscopia**

Usted está programado para someterse a una colonoscopia, un examen del colon (intestino grueso) mediante el uso de un tubo flexible iluminado. Si durante la colonoscopia se observa una anomalía, por lo general se realiza una biopsia en ese momento. Una biopsia consiste en extraer una parte o la totalidad del área anormal para su proceso y posterior análisis bajo un microscopio.

Las compañías de seguros tratan la colonoscopia de diferentes maneras dependiendo del plan de beneficios de su empresa. Por favor, tenga en cuenta que si su colonoscopia ha sido programada para una "detección" (lo que significa que no tiene síntomas en sus intestinos) y el médico encuentra un pólipo o un tejido que tiene que ser eliminado durante el procedimiento, esta colonoscopia ya no se considera un procedimiento para detección. Sus beneficios de seguros pueden cambiar y su póliza de seguro podría pagarlo de manera diferente.

**Tenga en cuenta:**

**Consulte con su compañía de seguros para verificar si necesita una aprobación o una certificación previa y para que entienda su responsabilidad financiera por el procedimiento antes de iniciar la preparación de la limpieza del colon. Debe haber un número para llamar en la parte posterior de su tarjeta de seguro.**

**\*\* Tenga en cuenta que su procedimiento podría ser considerado quirúrgico por su compañía de seguros y podrían aplicar deducibles y copagos. Por favor, póngase en contacto con su compañía de seguros para obtener información adicional con respecto a su cobertura.**

Para obtener información detallada, consulte el sitio web de NorthShore.Org en:

<http://www.northshore.org/gastroenterology/>

División de Gastroenterología  
Grupo Médico  
NorthShore University HealthSystem